

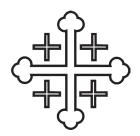
# The Day of Pentecost: Whitsunday

THE FESTIVAL HOLY EUCHARIST

WITH HOLY BAPTISM & RENEWAL OF THE BAPTISMAL COVENANT

JUNE 5, 2022 • 11:15 AM WASHINGTON NATIONAL CATHEDRAL

The Day of Pentecost: Whitsunday
Pentecost, the fiftieth and final day of the Easter season, celebrates the outpouring of the Holy Spirit upon th apostles and the establishment of the Church through the preaching of the apostles and the baptism of the thousand who on that day believed in the Gospel message. The day emphasizes that the Church is understood as the bod of Christ, which is drawn together and given life by the Holy Spirit. It is, therefore, a fitting day to welcome new Christians through baptism and for us to renew our own baptismal vows.



# The Holy Eucharist

with Holy Baptism & Renewal of the Baptismal Covenant

The Day of Pentecost: Whitsunday

June 5, 2022 • 11:15 AM

# WASHINGTON NATIONAL CATHEDRAL

Worship lies at the heart of the Christian life. It is in worship that we express our theology and define our identity. It is through encountering God within worship that we are formed and transformed as the people of God. One of the glories of the Episcopal Church is its liturgical worship. Liturgy refers to the patterns, forms, words, and actions through which public worship is conducted.

# The people's responses are in **bold**.

This type of note, offering directions about the service is called a "rubric," which comes from the Latin word rubrica (red)—referring to a time when these instructional notes were always written in red.

When the service is accompanied by music, it often begins with an instrumental piece of music, during which the congregation can prepare for worship.

### **CARILLON PRELUDE**

Prelude on "Veni Creator"

Ronald Barnes (1927–1997)

Meditation on "Veni Creator Spiritus"

John Knox (1932–2021)

Come Down, O Love Divine

Down Ampney; arr. Suzanne Magassy (1940–2008)

### PRELUDE

Ignis vibrante lumine

Andrew M. Wilson (b. 1960)

Holy Spirit

Richard Smallwood (b. 1948)

Spirit, Break Out

Ben Bryant, Myles Dhillon, Luke Hellebronth, Tim Hughes

# THE ENTRANCE RITE

### INTROIT

Factus est repente

Gregor Aichinger (ca. 1565–1628)

Sung in Latin.

Suddenly from heaven there came a sound like the rush of a violent wind. Establish, O God, what you have wrought for us,

for your temple's sake at Jerusalem.

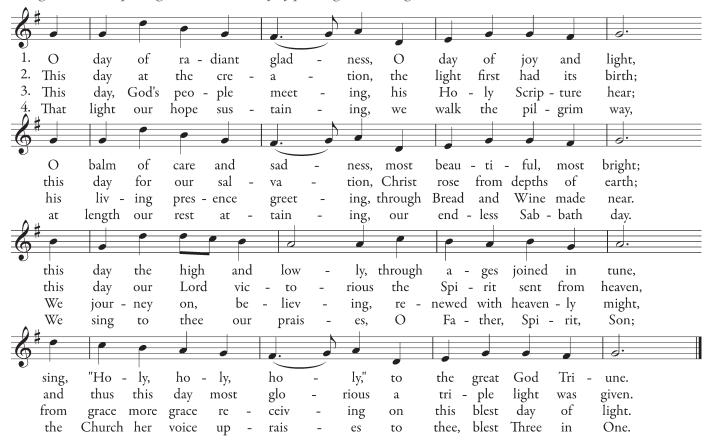
(Acts 2:2a; Psalm 68:28b, 29b)

The people stand as able at the introduction to the hymn.

Sung by all.

Es flog ein kleins Waldvögelein

We begin our worship as a gathered community by praising God in song.



### THE OPENING ACCLAMATION

Come Holy Spirit, fill the hearts of your faithful people.

Kindle in us the fire of your love.

There is one Body and one Spirit;

There is one hope in God's call to us;

One Lord, one Faith, one Baptism;

One God and Father of all.

### THE COLLECT FOR THE DAY OF PENTECOST: WHITSUNDAY

The collect is the prayer appointed for each Sunday that "collects" or captures the theme of the day or season of the Church year. It summarizes the attributes of God as revealed in the scriptures for the day.

The Lord be with you.

And also with you.

Let us pray.

Almighty God, on this day you opened the way of eternal life to every race and nation by the promised gift of your Holy Spirit: Shed abroad this gift throughout the world by the preaching of the Gospel, that it may reach to the ends of the earth; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever. **Amen.** 

# THE WORD OF GOD

# THE FIRST LESSON

During the Easter season this reading comes from the Acts of the Apostles, which tells the early history of the Church.

Acts 2:1-21

Hechos 2:1-21

When the day of Pentecost had come, they were all together in one place. And suddenly from heaven there came a sound like the rush of a violent wind, and it filled the entire house where they were sitting. Divided tongues, as of fire, appeared among them, and a tongue rested on each of them. All of them were filled with the Holy Spirit and began to speak in other languages, as the Spirit gave them ability. Now there were devout Jews from every nation under heaven living in Jerusalem. And at this sound the crowd gathered and was bewildered, because each one heard them speaking in the native language of each. Amazed and astonished, they asked,

People "Are not all these who are speaking Galileans? And how is it that we hear, each of us, in our own native language?"

Parthians, Medes, Elamites, and residents of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, Phrygia and Pamphylia, Egypt and the parts of Libya belonging to Cyrene, and visitors from Rome, both Jews and proselytes, Cretans and Arabs—

People "In our own languages we hear them speaking about God's deeds of power."

All were amazed and perplexed, saying to one another,

People "What does this mean?"

But others sneered and said,

People "They are filled with new wine."

But Peter, standing with the eleven, raised his voice and addressed them,

# A member of the clergy concludes the reading.

Hear what the Spirit is saying to God's people. Thanks be to God.

Cuando llegó la fiesta de Pentecostés, todos los creyentes se encontraban reunidos en un mismo lugar. De repente, un gran ruido que venía del cielo, como de un viento fuerte, resonó en toda la casa donde ellos estaban. Y se les aparecieron lenguas como de fuego que se repartieron, y sobre cada uno de ellos se asentó una. Y todos quedaron llenos del Espíritu Santo, y comenzaron a hablar en otras lenguas, según el Espíritu hacía que hablaran. Vivían en Jerusalén judíos cumplidores de sus deberes religiosos, que habían venido de todas partes del mundo. La gente se reunió al oír aquel ruido, y no sabía qué pensar, porque cada uno oía a los creyentes hablar en su propia lengua. Eran tales su sorpresa y su asombro, que decían:

Pueblo «¿Acaso no son galileos todos estos que están hablando? ¿Cómo es que los oímos hablar en nuestras propias lenguas?»

Aquí hay gente de Partia, de Media, de Elam, de Mesopotamia, de Judea, de Capadocia, del Ponto y de la provincia de Asia, de Frigia y de Panfilia, de Egipto y de las regiones de Libia cercanas a Cirene. Hay también gente de Roma que vive aquí; unos son judíos de nacimiento y otros se han convertido al judaísmo. También los hay venidos de Creta y de Arabia.

Pueblo «¡Y los oímos hablar en nuestras propias lenguas de las maravillas de Dios!»

Todos estaban asombrados y sin saber qué pensar; y se preguntaban:

Pueblo «¿Qué significa todo esto?»

Pero algunos, burlándose, decían:

Pueblo «¡Es que están borrachos!»

Entonces Pedro se puso de pie junto con los otros once apóstoles, y con voz fuerte dijo:

### Un clérigo concluye la lectura.

Escuchen lo que el Espíritu le dice al pueblo de Dios. Demos gracias a Dios. The psalms are prayers that Jesus used and cover every mood of humanity's relationship with God and one another.

## Psalm 104:25-32, 37b

Salmo 104:25-32, 37b

O Lord, how manifold are your works! in wisdom you have made them all; the earth is full of your creatures. Yonder is the great and wide sea with its living things too many to number, creatures both small and great. There move the ships, and there is that Leviathan, which you have made for the sport of it. All of them look to you to give them their food in due season. You give it to them; they gather it; you open your hand, and they are filled with good things. You hide your face, and they are terrified; you take away their breath, and they die and return to their dust. You send forth your Spirit, and they are created; and so you renew the face of the earth.

May the glory of the Lord endure for ever;

may the Lord rejoice in all his works.

¡Cuán múltiples tus obras, oh Señor Hiciste todas ellas con sabiduría; la tierra está llena de tus criaturas. He allí el grande y anchuroso mar, en donde bullen criaturas sin número, tanto pequeñas como grandes. Allí se mueven las naves, allí está ese Leviatán. que modelaste para jugar con él. Todos ellos te aguardan, para que les des comida a su tiempo. Se la das, la recogen; abres tu mano, se sacian de bienes. Escondes tu rostro y se espantan; les quitas el aliento; expiran y vuelven a su polvo. Envías tu Espíritu y son creados; así renuevas la faz de la tierra. Perdure la gloria del Señor para siempre; alégrese el Señor en todas sus obras. ¡Aleluya!

### THE SECOND LESSON

Hallelujah!

This reading, taken from the New Testament, is typically from a letter (epistle) to the early Church, the Acts of the Apostles, or the Revelation to John.

Romans 8:14-17

Romanos 8:14-17

All who are led by the Spirit of God are children of God. For you did not receive a spirit of slavery to fall back into fear, but you have received a spirit of adoption. When we cry, "Abba! Father!" it is that very Spirit bearing witness with our spirit that we are children of God, and if children, then heirs, heirs of God and joint heirs with Christ—if, in fact, we suffer with him so that we may also be glorified with him.

Hear what the Spirit is saying to God's people. Thanks be to God.

Todos los que son guiados por el Espíritu de Dios, son hijos de Dios. Pues ustedes no han recibido un espíritu de esclavitud que los lleve otra vez a tener miedo, sino el Espíritu que los hace hijos de Dios. Por este Espíritu nos dirigimos a Dios, diciendo: «¡Abbá! ¡Padre!» Y este mismo Espíritu se une a nuestro espíritu para dar testimonio de que ya somos hijos de Dios. Y puesto que somos sus hijos, también tendremos parte en la herencia que Dios nos ha prometido, la cual compartiremos con Cristo, puesto que sufrimos con él para estar también con él en su gloria.

Escuchen lo que el Espíritu le dice al pueblo de Dios. Demos gracias a Dios.

The people stand as able at the introduction to the hymn.

Sung by all.

Doris Akers (1923–1995)

The sequence hymn moves us toward the summit of the Liturgy of the Word—the reading of the Holy Gospel. Gospel means "good news"—specifically the "good news of Jesus."



### THE HOLY GOSPEL

This reading is taken from one of the four Gospels (Matthew, Mark, Luke, and John), which depict the life, teachings, death, resurrection, and ascension of our Lord Jesus Christ. We stand for the Gospel reading to show the particular importance placed on Jesus' words and actions.

John 14:8-17, 25-27

Juan 14:8-17, 25-27

The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to John.

Glory to you, Lord Christ.

Philip said to Jesus, "Lord, show us the Father, and we will be satisfied." Jesus said to him, "Have I been with you all this time, Philip, and you still do not know me? Whoever has seen me has seen the Father. How can you say, 'Show us the Father'? Do you not believe that I am in the Father and the Father is in me? The words that I say to you I do not speak on my own; but the Father who dwells in me does his works. Believe me that I am in the Father and the Father is in me; but if you do not, then believe me because of the works themselves. Very truly, I tell you, the one who believes in me will also do the works that I do and, in fact, will do greater works than these, because I am going to the Father. I will do whatever you ask in my name, so that the Father may be glorified in the Son. If in my name you ask me for anything, I will do it. If you love me, you will keep my commandments. And I will ask the Father, and he will give you another Advocate, to be with you forever. This is the Spirit of truth, whom the world cannot receive, because it neither sees him nor knows him. You know him, because he abides with you, and he will be in you. I have said these things to you while I am still with you. But the Advocate, the Holy Spirit, whom the Father will send in my name, will teach you everything, and remind you of all that I have said to you. Peace I leave with you; my peace I give to you. I do not give to you as the world gives. Do not let your hearts be troubled, and do not let them be afraid."

The Gospel of the Lord. Praise to you, Lord Christ.

The people are seated at the invitation of the preacher.

Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo, según Juan.

¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Felipe le dijo entonces: «Señor, déjanos ver al Padre, y con eso nos basta.» Jesús le contestó: «Felipe, hace tanto tiempo que estoy con ustedes, ¿y todavía no me conoces? El que me ha visto a mí, ha visto al Padre; ¿por qué me pides que les deje ver al Padre? ¿No crees que yo estoy en el Padre y el Padre está en mí? Las cosas que les digo, no las digo por mi propia cuenta. El Padre, que vive en mí, es el que hace sus propias obras. Créanme que yo estoy en el Padre y el Padre está en mí; si no, crean al menos por las obras mismas. Les aseguro que el que cree en mí hará también las obras que yo hago; y hará otras todavía más grandes, porque yo voy a donde está el Padre. Y todo lo que ustedes pidan en mi nombre, yo lo haré, para que por el Hijo se muestre la gloria del Padre. Yo haré cualquier cosa que en mi nombre ustedes me pidan. Si ustedes me aman, obedecerán mis mandamientos. Y yo le pediré al Padre que les mande otro Defensor, el Espíritu de la verdad, para que esté siempre con ustedes. Los que son del mundo no lo pueden recibir, porque no lo ven ni lo conocen; pero ustedes lo conocen, porque él permanece con ustedes y estará en ustedes. Les estoy diciendo todo esto mientras estoy con ustedes; pero el Defensor, el Espíritu Santo que el Padre va a enviar en mi nombre, les enseñará todas las cosas y les recordará todo lo que yo les he dicho. Les dejo la paz. Les doy mi paz, pero no se la doy como la dan los que son del mundo. No se angustien ni tengan miedo.»

El Evangelio del Señor. Te alabamos, Cristo Señor.

# THE SERMON

The Reverend Canon Kelly Brown Douglas

The sermon directly follows the Gospel because it is to be grounded in the scriptures. It illuminates the scriptural readings and relates them to daily life.

# HOLY BAPTISM & RENEWAL OF THE BAPTISMAL COVENANT

The candidates, Carl William, Sabina Alicia, Sebastian Kelly, Ruairi Anne, and Evan Robert, are presented. The presider questions the candidates' sponsors about the desire and readiness to receive the Sacrament of Holy Baptism.

After the candidates have been presented and the sponsors have been examined, the presider invites the people to stand.

Will you who witness these vows do all in your power to support these persons in their life in Christ? We will.

Let us join with those who are committing themselves to Christ and renew our own baptismal covenant.

Do you believe in God the Father?

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth.

Do you believe in Jesus Christ, the Son of God?

I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord. He was conceived by the power of the Holy Spirit and born of the Virgin Mary. He suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended to the dead. On the third day he rose again. He ascended into heaven, and is seated at the right hand of the Father. He will come again to judge the living and the dead.

Do you believe in God the Holy Spirit?

I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting.

Will you continue in the apostles' teaching and fellowship, in the breaking of bread, and in the prayers? I will, with God's help.

Will you persevere in resisting evil, and, whenever you fall into sin, repent and return to the Lord?

I will, with God's help.

Will you proclaim by word and example the Good News of God in Christ?

I will, with God's help.

Will you seek and serve Christ in all persons, loving your neighbor as yourself?

I will, with God's help.

Will you strive for justice and peace among all people, and respect the dignity of every human being? I will, with God's help.

Ustedes, testigos de estos votos, ¿harán todo cuanto puedan para sostener a estas personas en su vida en Cristo?

Así lo haremos.

Unámonos a estas personas que ahora se entregan a Cristo, y renovemos también nuestro propio pacto bautismal.

¿Crees en Dios Padre?

Creo en Dios Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra.

¿Crees en Jesucristo, el Hijo de Dios?

Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor. Fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo y nació de María la Virgen. Padeció bajo el poder de Poncio Pilato. Fue crucificado, muerto y sepultado. Descendió a los infiernos. Al tercer día resucitó de entre los muertos. Subió a los cielos, y está sentado a la diestra de Dios Padre. Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.

¿Crees en Dios el Espíritu Santo?

Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de los muertos, y la vida eterna.

¿Continuarás en la enseñanza y comunión de los apóstoles, en la fracción del pan y en las oraciones? Así lo haré, con el auxilio de Dios.

¿Perseverarás en resistir al mal, y cuando caigas en pecado, te arrepentirás y te volverás al Señor? Así lo haré, con el auxilio de Dios.

¿Proclamarás por medio de la palabra y el ejemplo las Buenas Nuevas de Dios en Cristo? Así lo haré, con el auxilio de Dios.

¿Buscarás y servirás a Cristo en todas las personas, amando a tu prójimo como a ti mismo? Así lo haré, con el auxilio de Dios.

¿Lucharás por la justicia y la paz entre todos los pueblos y respeterás la dignidad de todo ser humano? Así lo haré, con el auxilio de Dios.

### THE PRAYERS FOR THE CANDIDATES

Let us now pray for these persons who are to receive the Sacrament of new birth.

Deliver them, O Lord, from the way of sin and death. Lord, hear our prayer.

Open their hearts to your grace and truth.

Lord, hear our prayer.

Fill them with your holy and life-giving Spirit.

Lord, hear our prayer.

Keep them in the faith and communion of your holy Church.

Lord, hear our prayer.

Teach them to love others in the power of the Spirit. Lord, hear our prayer.

Send them into the world in witness to your love.

Lord, hear our prayer.

Bring them to the fullness of your peace and glory. Lord, hear our prayer.

Grant, O Lord, that all who are baptized into the death of Jesus Christ your Son may live in the power of his resurrection and look for him to come again in glory; who lives and reigns now and for ever. **Amen.** 

Oremos ahora por estas personas que van a recibir el Sacramento del nuevo nacimiento.

Líbrales, oh Señor, del camino del pecado y de la muerte.

Señor, atiende nuestra súplica.

Abre sus corazones a tu gracia y verdad.

Señor, atiende nuestra súplica.

Llévales con tu santo Espíritu vivificador.

Señor, atiende nuestra súplica.

Consérvales en la fe y comunión de tu santa Iglesia.

Señor, atiende nuestra súplica.

Enséñales a amar a los demás en el poder del Espíritu.

Señor, atiende nuestra súplica.

Envíales al mundo como testigos de tu amor.

Señor, atiende nuestra súplica.

Llévales a la plenitud de tu paz y de tu gloria.

Señor, atiende nuestra súplica.

Concede, oh Señor, que todos los que son bautizados en la muerte de Jesucristo tu Hijo, vivan en el poder de su resurrección y esperen su venida en gloria; quien vive y reina, ahora y por siempre. Amén.

### THE THANKSGIVING OVER THE WATER

The Lord be with you.

And also with you.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right to give God thanks and praise.

The presider prays over the water. The people affirm the prayer with, Amen.

### THE BAPTISMS

The candidates are baptized. The people affirm the baptisms, sealing with chrism, and presentation of candles with Amen.

At the conclusion of the baptisms, the people welcome the newly baptized.

Let us welcome the newly baptized.

We receive you into the household of God. Confess the faith of Christ crucified, proclaim his resurrection, and share with us in his eternal priesthood.

Démosles la bienvenida a los que ahora han sido bautizados.

Nosotros te recibimos en la familia de Dios. Confiesa la fe de Cristo crucificado, proclama su resurrección y participa con nosotros en su sacerdocio eterno.

### THE ASPERGES

The people remain standing as the ministers sprinkle the congregation with blessed water.

### ANTHEM AT THE ASPERGES

Vidi aquam

Sung by the choir.

Michael McCarthy (b. 1966)

Sung in Latin.

I saw water flowing out of the Temple, from its right side, And all to whom this water came were saved. Give thanks to the Lord, for he is good. Alleluia.

### THE PEACE

God has made us one in Christ.

He has set his seal upon us and,
as a pledge of what is to come,
has given the Spirit to dwell in our hearts.

The peace of the Lord be always with you.
And also with you.

Dios nos ha hecho uno en Cristo. Ha puesto su sello sobre nosotros y, como una promesa de lo que vendrá, nos ha dado el Espíritu para habitar en nuestros corazones.

La paz del Señor sea siempre con ustedes. Y con tu espíritu.

The people greet one another with a sign of God's peace and then are seated.

# THE HOLY COMMUNION

### THE OFFERTORY

Having listened to the Word of God, affirmed our faith, confessed our sins, received forgiveness and shared in the peace, we are prepared for the drama and miracle of the Holy Communion. At the offertory, we gratefully offer back to God some of what God has given us, symbolically in the bread and wine, and in the money we give.

An offering is received to support the Cathedral's ministry of sharing God's love this Pentecost season. All are invited to make a gift as the plate is passed, at cathedral.org/support, or by texting the dollar amount you wish to give to 202-856-9005.

The altar is prepared for Holy Communion.

### ANTHEM AT THE OFFERTORY

Overflow

Overwhelm me,

Overwhelm me with your love,

Mercy, and grace. Overtake me,

Overtake my heart and mind -

Exceed my imagination.

More than we could ever ask or think,

Overflow, overflow!

Sung by the cantor.

Israel Houghton (b. 1971), Kelley Steele

You're my Lord forever!

My God,

My El Shaddai!

You're my Lord forever!

You will supply,

You will supply,

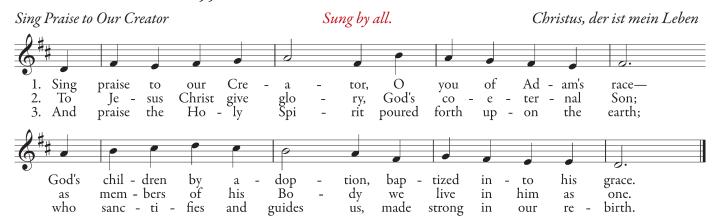
You will supply, El Shaddai!

More than enough –

Overflow!

The people stand as able at the introduction to the hymn.

### PRESENTATION HYMN • 295



### THE GREAT THANKSGIVING

In the Great Thanksgiving, we do what Jesus himself asked us to do: thank God and recall all that God has done for us in the life, death, and resurrection of Christ. The Great Thanksgiving, or Eucharistic Prayer, is a long prayer with four parts. Each of these four parts corresponds to a different action of Jesus at the Last Supper, where he took, blessed, broke, and gave bread and wine as sacraments of his body and blood. We begin the Great Thanksgiving with the Sursum corda, meaning "Lift up your hearts."

The Lord be with you.

And also with you.

Lift up your hearts.

We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

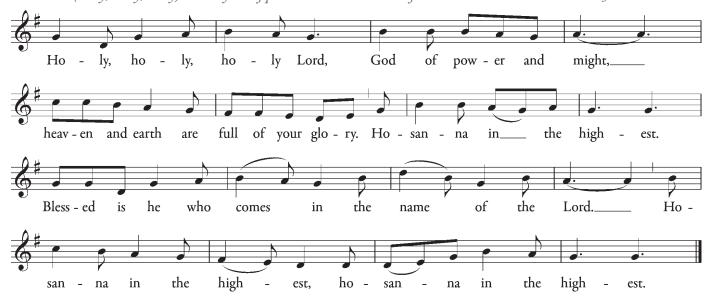
It is right to give God thanks and praise.

It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth.

Through Jesus Christ our Lord. In fulfillment of his true promise, the Holy Spirit came down on this day from heaven, lighting upon the disciples, to teach them and to lead them into all truth; uniting peoples of many tongues in the confession of one faith, and giving to your Church the power to serve you as a royal priesthood, and to preach the Gospel to all nations.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

The Sanctus (Holy, Holy, Holy) is the hymn of praise that never ceases before God and is based on Isaiah 6:3.



We recall God's acts of salvation history. The presider says the "Words of Institution" that Jesus said at the Last Supper. At the Memorial Acclamation we remember Christ's death, resurrection, and promise to return at the end of the age. During the prayer, the Holy Spirit is invoked to bless and sanctify the gifts of bread and wine.

Holy and gracious Father: In your infinite love you made us for yourself; and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Father of all.

He stretched out his arms upon the cross, and offered himself in obedience to your will, a perfect sacrifice for the whole world.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread, and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said: "Take, eat: This is my Body which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine, and when he had given thanks, he gave it to them, and said: "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore we proclaim the mystery of faith:

Christ has died.

Christ is risen.

Christ will come again.

We celebrate the memorial of our redemption, O Father, in this sacrifice of praise and thanksgiving. Recalling his death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts.

Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in him. Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom.

The Great Amen is when the congregation with a unified great voice concurs with all that the presider has prayed. It is the only "Amen" in all capitals found in the Book of Common Prayer, signifying the greatness of the congregation's response.

All this we ask through your Son Jesus Christ. By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever. **AMEN**.

# THE LORD'S PRAYER

We pray together the prayer that Jesus taught his disciples to pray. The link between our daily bread and the spiritual food we receive in the Eucharist is an ancient connection.

### Notre Père..., Padre nuestro..., Vater unser...,

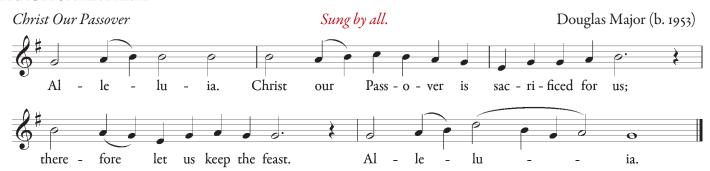
Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever and ever. Amen.

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

### THE BREAKING OF THE BREAD

The presider breaks the bread in silence.

### FRACTION ANTHEM



### THE INVITATION TO HOLY COMMUNION

All who seek God and a deeper life in Christ are welcome to receive Holy Communion. Please move at the direction of the ushers. Please receive the bread in open and outstretched hands and respond to receiving Communion by saying "Amen." Gluten-free wafers are available; please make your need known to the minister. Receiving the bread only is full participation in the Eucharist. Wine is also available. Please refrain from intinction (dipping the bread) into the common chalice. If you prefer to receive a blessing instead, please indicate your choice by crossing your hands across your chest. Those who wish to have Holy Communion brought to them at their seat should notify an usher.

Those unable to receive communion today are invited to say the Prayer of Spiritual Communion.

### ANTHEM DURING THE COMMUNION

Loquebantur variis linguis

Sung by the choir.

Thomas Tallis (ca. 1505–1585)

Sung in Latin.

The Apostles spoke in many languages, alleluia,

Of the wonderful works of God, alleluia.

They were all filled with the Holy Spirit and began to speak of the wonderful works of God, alleluia.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, alleluia.

(after Acts 2:4)

The people stand as able.

### THE POSTCOMMUNION PRAYER

Faithful God, who fulfilled the promises of Easter by sending us your Holy Spirit, and opening to every race and nation the way of life eternal: open our lips by your Spirit, that every tongue may tell of your glory; through Jesus Christ our Lord. Amen.

Dios fiel, quien cumplió las promesas de la Pascua enviándonos tu Espíritu Santo, y abriéndose a todas las razas y naciones el camino de la vida eterna: abre nuestros labios por tu Espíritu, para que todas las lenguas digan tu gloria; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

### THE BLESSING

The presider blesses the people, and the people respond, Amen.

# **HYMN AT THE CLOSING • 516**



# THE DISMISSAL

Filled with the Spirit's power, go in the light and peace of Christ. Alleluia, alleluia.

Thanks be to God. Alleluia, alleluia.

Llenos del poder del Espíritu, vayan en la luz y la paz de Cristo. Aleluya, aleluya.

Demos gracias a Dios. Aleluya, aleluya.

### **POSTLUDE**

Fantasia super: Komm, heiliger Geist, BWV 651

Johann Sebastian Bach (1685–1750)



The Washington Ringing Society will ring the Cathedral bells following the service.

Thank you for joining us in worship.

The work of this Cathedral is made possible entirely through the support of individuals like you. The gifts of people from across the country and the world are behind every worship service, concert, public program, and the daily work of maintaining this historic landmark and house of prayer for all people.

All are invited to make a gift to support the Cathedral's ministry of sharing God's love this Pentecost season as the plate is passed, at cathedral.org/support or by texting the dollar amount you wish to give to 202-856-9005.

Thank you in advance for your generosity. Please know that your participation with us today has been a blessing.

Participants Presider: The Reverend Canon Dana Colley Corsello, Canon Vicar; Preacher: The Reverend Canon Kelly Brown Douglas, Canon Theologian; Gospellers: The Reverend Canon Jan Naylor Cope, Provost, The Reverend Patrick Keyser, Priest Associate; Assisting Clergy: The Reverend Canon Rosemarie Logan Duncan, Canon for Worship, The Reverend Canon Michele V. Hagans, Canon Emerita, Episcopal Diocese of Washington, The Reverend Dr. Lisa Barrowclough, The Reverend Martha Johns, The Reverend Nan Peete, The Reverend Sarah E. Slater; Musicians: The Professional Cathedral Choir, Canon Michael McCarthy, Canon for Music and Director of Institutional Planning, Thomas M. Sheehan, Organist and Associate Director of Music, Daryl L. A. Hunt, Associate Director of Music for Contemporary Worship, Dr. Edward M. Nassor, Carillonneur, Imani-Grace Cooper, singer.

FLOWERS The flowers throughout the Cathedral are given to the glory of God. In memory of the Reverend and Mrs. Charles W. Pflueger and Miss Dora Volkmar; in memory of Paul Callaway, Organist/Choirmaster Emeritus; in memory of Josephine Work Balassone; in honor of Charity, Brianne, Rebecca, Joseph, Joshua, and Rachel Bogumill, and Jeffery and Thomas Britt; in memory of Jessie Guernsey Shaw, National Cathedral School, class of 1928.

PERMISSIONS Texts of the New Testament, Epistle, and Gospel taken from the New Revised Standard Version Bible, Copyright 1989, Division of Christian Education of the National Council of the Churches of Christ in the USA. Used by permission. All rights reserved. Spanish texts of the New Testament, Epistle, and Gospel taken from the Biblia Dios Habla Hoy, Third Edition, Copyright 1996, Sociedades Bíblicas Unidas. Used by permission All rights reserved. Collects, psalm, baptismal liturgy, and Eucharistic Prayer A taken from the Book of Common Prayer, 1979. Public domain. Spanish text of the collect, psalm, baptismal liturgy, and Lord's Prayer taken from El Libro de Oración Común, Copyright 1989, The Church Pension Fund. All rights reserved. Peace, postcommunion prayer, and dismissal taken from Common Worship: Times & Seasons, Copyright 2006, The Archbishops' Council. All rights reserved. Used by permission. Acclamation taken from the Book of Common Prayer and Common Worship: Times & Seasons. O Day of Radiant Gladness. Text: stanzas 1–2, Christopher Wordsworth (1807–1885), alt. Public domain. Stanza 3, Charles P. Price (1920–1999), Copyright 1982, C. P. Price. Reprinted under One License #A-709283. Stanza 4, Hymnal 1982, Copyright 1985, Church Publishing Incorporated. Reprinted under One License #A-709283. Music: Es flog ein kleins Waldvögelein. German folk song. Public domain. Sweet, Sweet Spirit. Text and music: Doris Akers. Copyright 1990, Manna Music. Reprinted under One License #A-709823. Overflow. Israel Houghton and Kelley Steele, Copyright 2012, Integrity's Praise! Music and Sound of the New Breed (both admin. by Integrity Music). Reprinted under CCLI License #3058209. Sing Praise to Our Creator. Text: Omer Westendorf (1916–1997), Copyright 1962, Church Publishing Incorporated. Reprinted under One License #A-709283. Music: Christus, der ist mein Leben. Melchior Vulpius (ca. 1570–1615). Public domain. Sanctus. Avon Gillespie, Copyright 1987, GIA Publications, Inc. Reprinted under One License #A-709283. Fraction Anthem. Douglas Major, Copyright, The Protestant Episcopal Cathedral Foundation. Used by permission. Come Down, O Love Divine. Text: Bianco da Siena (1350–1399); tr. Richard Frederick Littledale (1833–1890). Music: Down Ampney. Ralph Vaughan Williams (1872–1958). Public domain.

All Cathedral worship services are livestreamed via video for our online congregation. By participating in this service you acknowledge that you may be visible on live broadcast or archived video. If you are uncomfortable about the possibility of appearing on video, please see an usher to be reseated in a more private area.

